



## KV/TKV Manuel de l'opérateur

### Modèles:

KV601  
KV601FB  
KV601SP  
KV601SPFB  
TKV601SP



## Aspirateur de Débris

891203FR

## Table des matières:

<b>Généralités</b> .....	<b>3</b>
<b>Identification de votre unité</b> .....	<b>3</b>
<b>Configuration initiale</b> .....	<b>3</b>
Assemblage des poignées.....	3
Installation du câble d'accélérateur.....	4
Installation du câble d'embrayage.....	4
Installation du sac à débris et configuration finale.....	5
<b>Étiquettes KV/TKV</b> .....	<b>5</b>
<b>Caractéristiques et commandes</b> .....	<b>7</b>
Contrôles de l'opérateur .....	7
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>10</b>
Avant le fonctionnement.....	10
Fonctionnement.....	10
Conseils d'aspiration.....	10
Conseils.....	11
<b>Procédures de maintenance</b> .....	<b>12</b>
Remplacement de la turbine.....	12
Remplacement de la chaîne d'entraînement.....	14
Remplacement de la courroie d'entraînement.....	14
Dégagement d'un déchiqueteur bouché.....	15
Remplacement de la lame du déchiqueteur.....	15
Affûtage de la lame du déchiqueteur.....	15
<b>Dépannage</b> .....	<b>16</b>
<b>Spécifications</b> .....	<b>17</b>
Dimensions et poids.....	17
Moteur.....	17

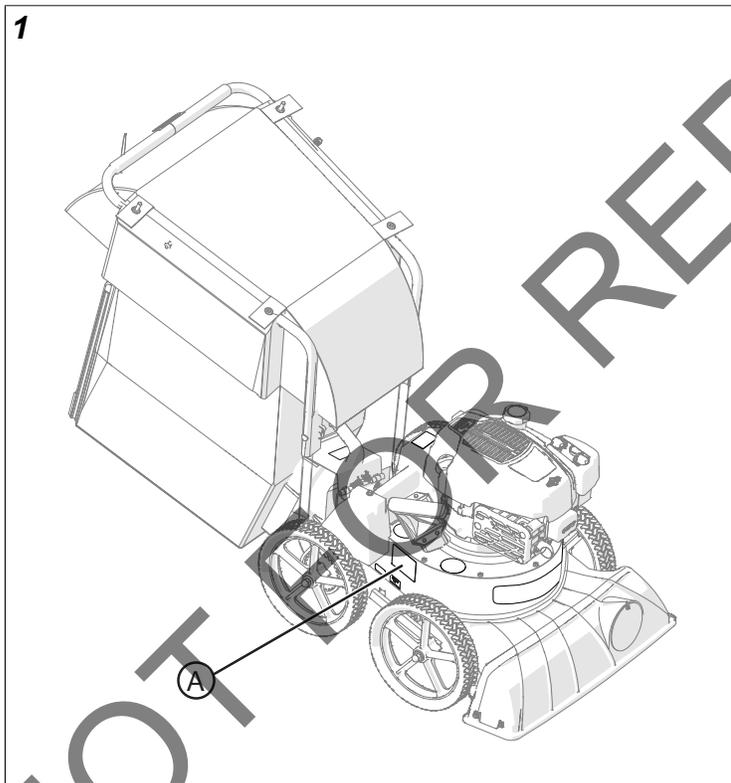
# Généralités

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Billy Goat de qualité. Et nous sommes heureux de la confiance que vous accordez à la marque Billy Goat. S'il est utilisé et entretenu conformément aux instructions de ce manuel, votre produit Billy Goat vous garantira de nombreuses années de service fiable.

Ce manuel contient des informations opérationnelles destinées à former les utilisateurs de cet équipement. Cette machine est conçue pour être utilisée et entretenue conformément au manuel, ainsi qu'utilisée par des professionnels formés à l'aspiration des débris. Elle n'est pas destinée à d'autres fins. Il est important de lire attentivement et de comprendre ces instructions avant d'essayer de démarrer ou d'utiliser cet équipement. **Conserver ces instructions d'origine pour les consulter ultérieurement.**

## Identification de votre unité

Merci d'avoir acheté cet équipement électrique d'entretien extérieur. Avant toute utilisation, veuillez noter l'étiquette d'identification du produit (A, Figure 1), qui se trouve au niveau du poste de l'opérateur, sous le guidon.



Notez le numéro du modèle, le numéro de série, le modèle de moteur et les numéros de série dans l'espace prévu pour un accès aisé.

DONNÉE DE RÉFÉRENCE DU PRODUIT	
Numéro de modèle de la machine :	
Numéro de série de l'unité :	
Nom du réparateur :	

DONNÉE DE RÉFÉRENCE DU PRODUIT	
Date d'achat :	

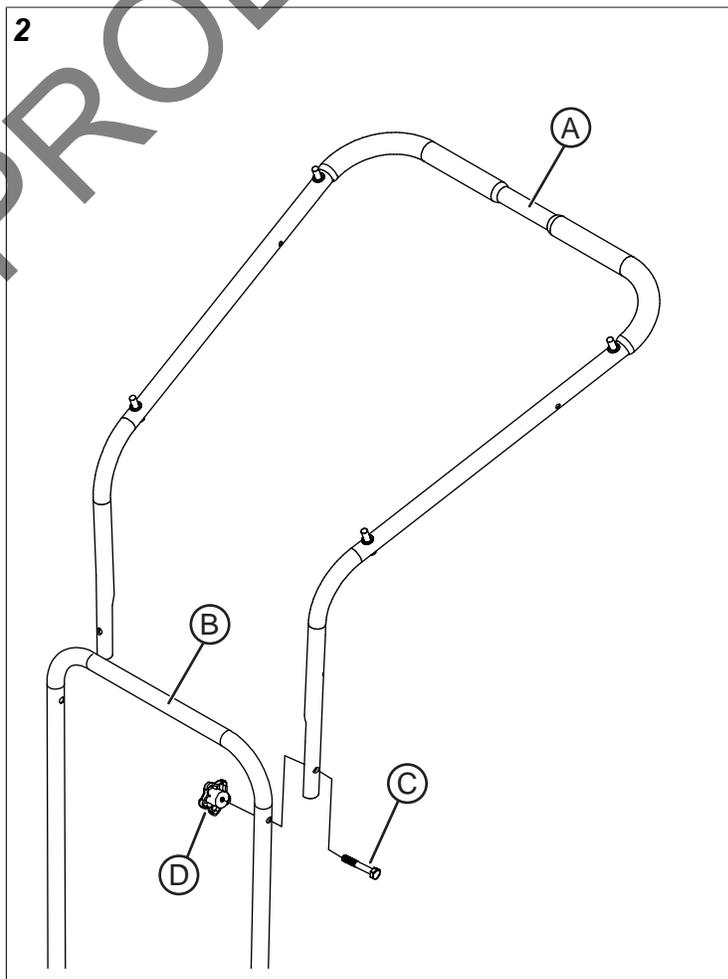
  

DONNÉE DE RÉFÉRENCE DU MOTEUR	
Marque du moteur :	
Modèle du moteur :	
Type de moteur/ spécification :	
Numéro de code/série du moteur :	

Vous devez avoir ces numéros lorsque vous communiquez avec votre réparateur agréé, pour obtenir des pièces de rechange, une réparation ou des informations. Pour connaître l'emplacement des numéros d'identification du moteur, référez-vous au manuel de l'utilisateur du moteur.

## Configuration initiale

### Assemblage des poignées

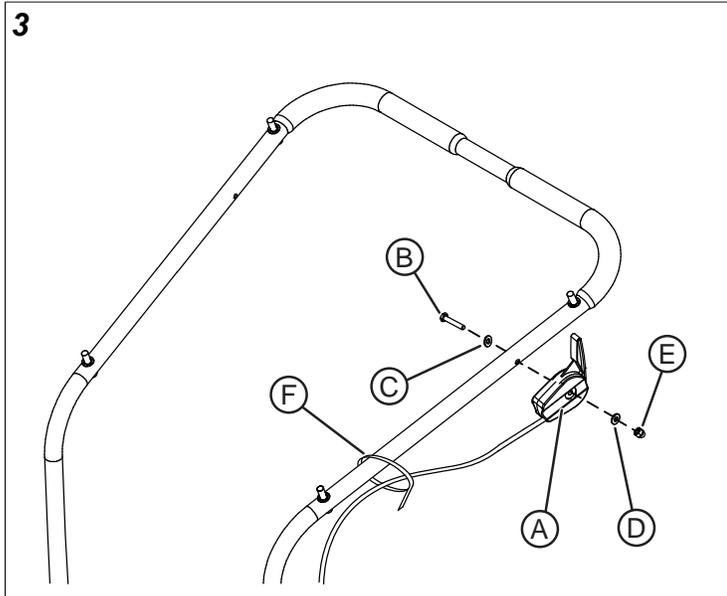


*Remarque :* La Figure 2 illustre les poignées du modèle *poussoir KV*. Les unités *autotractées* auront une anse préinstallée sur la poignée supérieure.

1. Alignez les trous des poignées supérieure (A, Figure 2) et inférieure (B).

2. Insérez le boulon (C) avec le filetage orienté vers l'intérieur. Vissez la molette noire (D) sur le boulon et serrez-la à la main en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Répétez cette étape de l'autre côté de l'appareil pour fixer la poignée supérieure à la poignée inférieure.

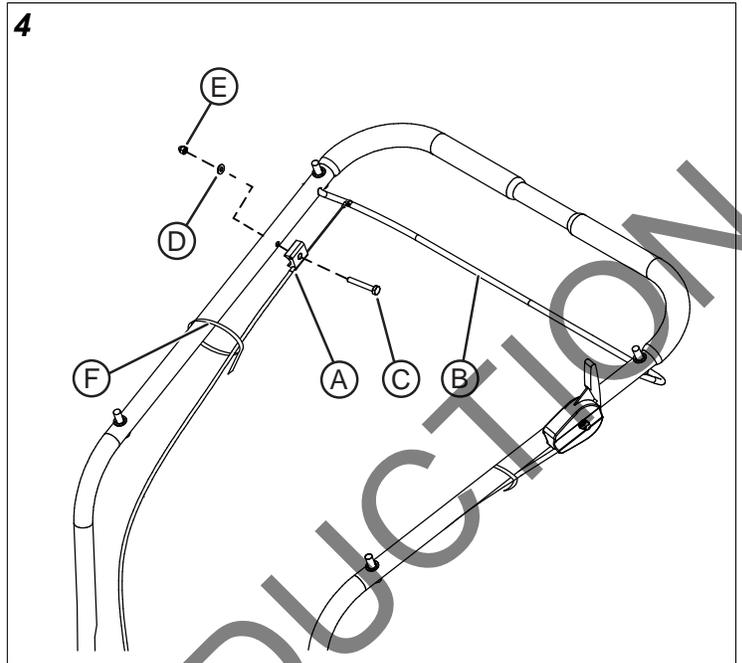
## Installation du câble d'accélérateur



1. Fixez le levier d'accélération (A, Figure 3) à l'extérieur du tube de la poignée. Insérez le boulon (B) avec la rondelle (C) par l'intérieur, avec le filetage orienté vers l'extérieur.
2. Fixez le levier d'accélération à l'aide de la deuxième rondelle (D) et de l'écrou (E).
3. Serrez l'ensemble de l'accélérateur à l'aide d'une douille de 7/16" et d'une clé.
4. Attachez le câble à la poignée à l'aide d'une attache autobloquante (F) afin de le sécuriser lors du fonctionnement.

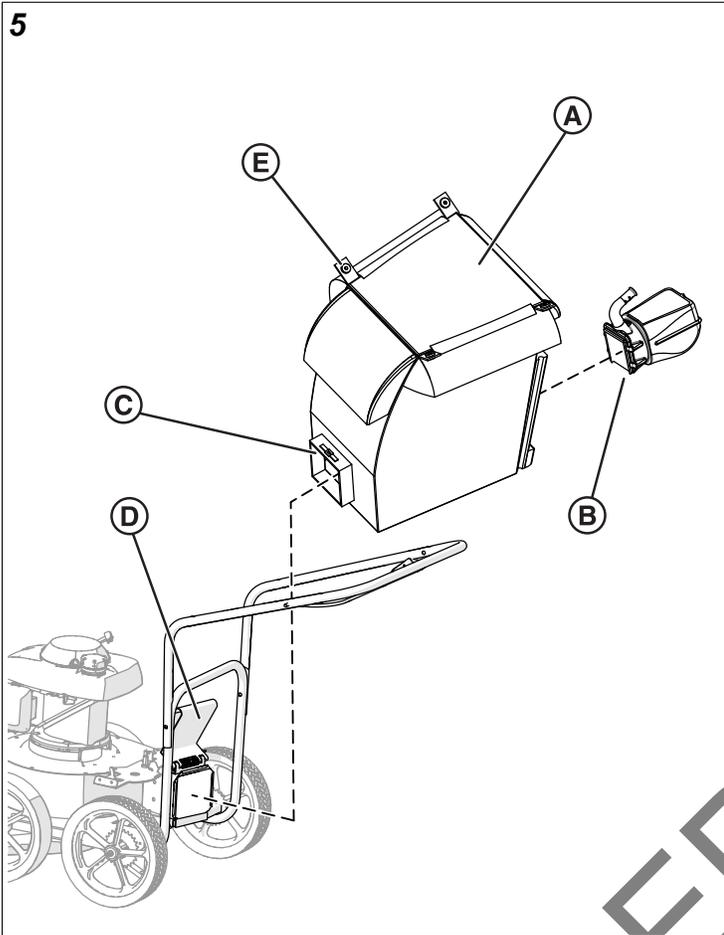
## Installation du câble d'embrayage

Modèles autotractés uniquement



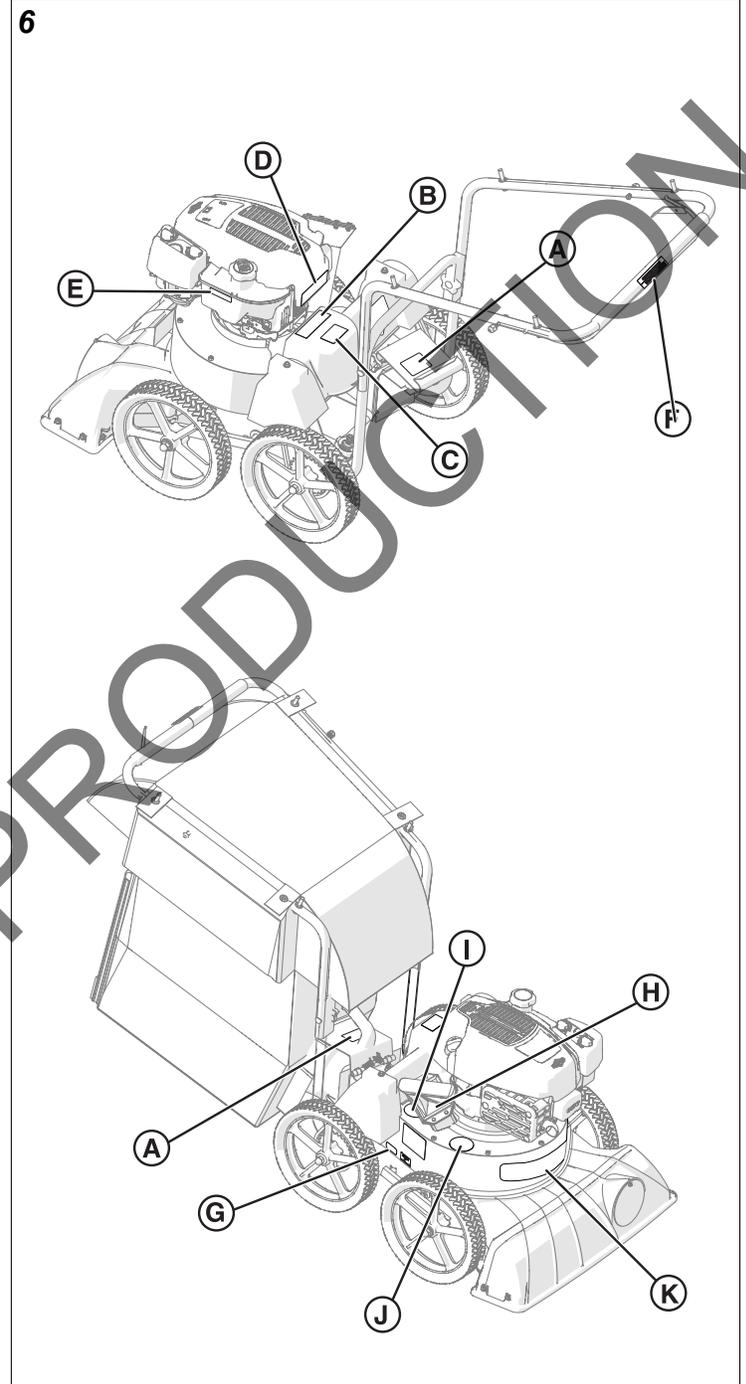
1. Acheminez le câble d'embrayage (A, Figure 4) sur la poignée, jusqu'à l'anse (B).
2. Un raccord se trouve à l'extrémité du câble d'embrayage. Installez le raccord dans le trou de l'anse (B).
3. Utilisez le boulon (C), avec le filetage orienté vers l'extérieur, pour fixer le raccord de câble en plastique à l'intérieur de la poignée. Fixez le raccord de câble en plastique à l'aide de la rondelle (D) et de l'écrou borgne (E).
4. Serrez le raccord de câble avec une douille de 7/16" et une clé.
5. Attachez le câble à la poignée à l'aide d'une attache autobloquante (F) afin de le sécuriser lors du fonctionnement.

## Installation du sac à débris et configuration finale



1. Dépliez le sac à débris (A, Figure 5) et repérez l'écope à détachement rapide (B).
2. Insérez l'écope à détachement rapide dans le sac par l'ouverture arrière. Manœuvrez-la à travers le sac, puis sortez-la par la petite ouverture (C) située en bas.
3. Fixez l'écope au sac à débris à l'aide de la sangle à boucle à ressort fournie. Assurez-vous que la sangle est serrée pour empêcher les débris de s'échapper pendant le fonctionnement. Fermez le sac à débris.
4. Installez le sac à débris ainsi constitué sur la goulotte de décharge du carter. Ouvrez le volet de décharge (D) et faites glisser l'écope à détachement rapide vers le bas sur la goulotte de décharge du carter.
5. Installez le sac à débris sur la poignée supérieure. Repérez les sangles du sac sur chacun de ses quatre coins. Chaque sangle possède un œillet (E). Utilisez les œillets pour accrocher le sac aux tiges supérieures de la poignée.
6. Branchez le fil de bougie du moteur à l'unité.
7. Remplissez le moteur d'huile et d'essence avant de démarrer.

## Étiquettes KV/TKV



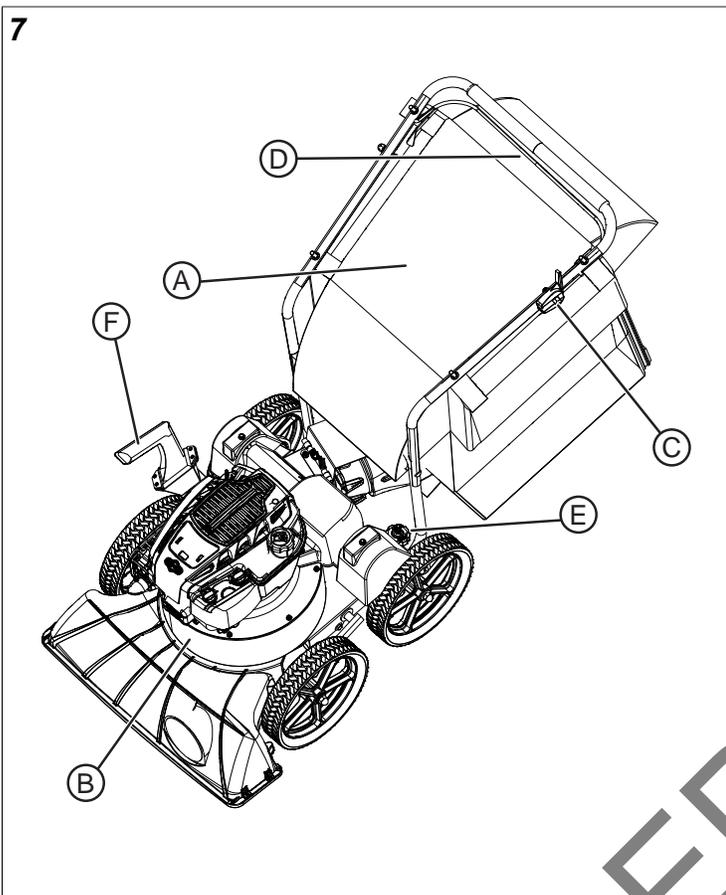
I.D.	Étiquette n° de pièce
A	810736
B	100346
C	900327
D	100256
E	100261
F	900328
G	100443
H	890152
I	Lien vers le didacticiel vidéo
J	Lien vers le manuel

I.D.	Étiquette n° de pièce
K	Nom du modèle

NOT FOR REPRODUCTION

# Caractéristiques et commandes

## Contrôles de l'opérateur



I.D.	Commandes
A	Sac à déchets ( <i>maille ou feutre</i> )
B	Turbine
C	Commande d'accélération
D	Anse d'entraînement ( <i>modèles autotractés uniquement</i> )
E	Molette de hauteur de la buse
F	Déchiporteur embarqué ( <i>modèles TKV uniquement</i> )

### Sac en maille

L'unité KV est livrée en standard avec un sac à déchets en maille. Ces sacs en maille sont des articles remplaçables à usure normale. Le sac peut devenir lourd lorsqu'il est surchargé de déchets, en particulier lorsqu'ils sont humides. Videz fréquemment le sac à déchets pour éviter de le surcharger et d'engorger l'appareil.

Les conditions poussiéreuses endommagent le sac en maille, et l'aspiration dans de telles conditions est la principale cause de perte de performances. Évitez d'aspirer dans des conditions poussiéreuses. Si l'aspiration doit être effectuée dans des conditions poussiéreuses, suivez les conseils ci-dessous :

- Achetez et utilisez un sac en feutre si les conditions sont exclusivement poussiéreuses.
- Aspirez par intermittence pour éviter l'engorgement.

- Nettoyez le sac en maille après chaque utilisation. Videz le sac et secouez-le vigoureusement jusqu'à ce que tous les déchets soient libérés. Pour nettoyer en profondeur le sac en maille, lavez-le sous pression. Laissez **toujours** le sac sécher complètement avant sa prochaine utilisation !
- Conservez un sac à déchets de secours/rechange pour éviter les temps d'arrêt lors du nettoyage de l'autre sac.

### Sac en feutre

Le sac en feutre en option est idéal pour une utilisation dans des conditions poussiéreuses. Envisagez d'acheter un sac en feutre si vous travaillez en continu dans un climat ou un environnement poussiéreux. Les sacs en feutre peuvent supporter des conditions poussiéreuses autrement trop difficiles pour les sacs en maille standard. L'utilisation d'un sac en feutre dans des conditions poussiéreuses permet d'éviter un nettoyage approfondi, une perte de temps de fonctionnement et des dommages à l'unité.

Nettoyez le sac en feutre après utilisation. Videz le sac et secouez-le vigoureusement jusqu'à ce que tous les déchets soient libérés. Vous pouvez également tapoter le sac pour relâcher et libérer la poussière supplémentaire. **Ne laissez pas** le sac en feutre se mouiller. Ne lavez pas le sac en feutre à haute pression et ne l'immergez pas dans l'eau. Si nécessaire, nettoyez soigneusement les taches avec un nettoyant compatible avec le feutre.

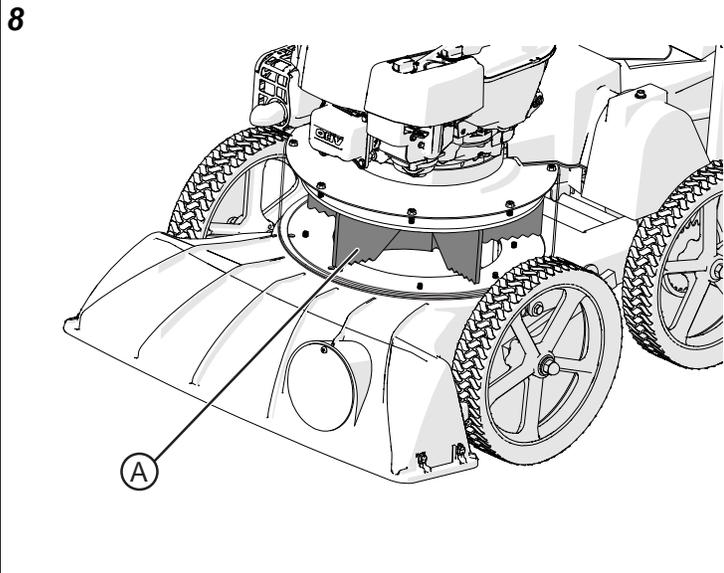
### Turbine

Toutes les unités KV/TKV sont équipées d'une turbine rotative à cinq lames dentelées, qui aspire et détruit les déchets. La turbine peut traiter différents types de déchets, mais certains types de déchets peuvent endommager la turbine. Veuillez consulter les listes « Peut traiter » et « Ne peut pas traiter » pour connaître les éléments qui peuvent ou ne peuvent pas être traités.



### DANGER

**La turbine est tranchante !** Cela peut entraîner des blessures. Soyez prudent(e) lors de l'utilisation et de l'entretien. Portez toujours des gants pour travaux lourds lors de l'entretien.



La Figure 8 montre la turbine (A) à l'intérieur du carter de turbine caché.

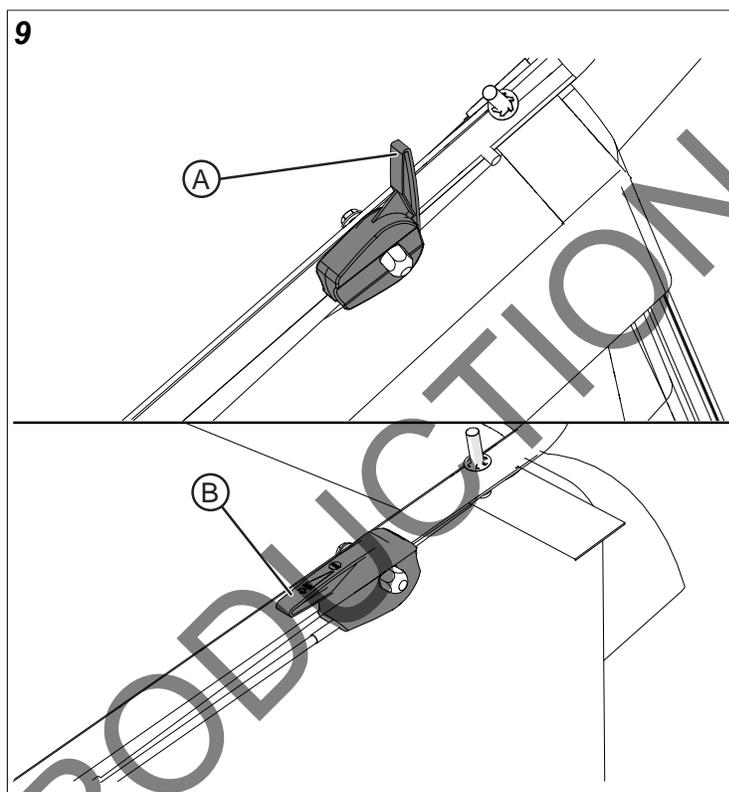
Aspirez :

- Feuilles, herbe coupée, graines, paillis, fleurs et autres déchets/débris basiques de cour.
- Petites branches jusqu'à 1 pouce de diamètre. Utilisez le déchiqueteur embarqué TKV pour les branches jusqu'à 2 pouces de diamètre.
- Déchets de papier.
- Flacons en verre (faites preuve d'attention et de prudence).

N'aspirez pas :

- Déchets et débris de cour mouillés. N'essayez pas de faire fonctionner l'appareil dans des conditions humides.
- Métal, y compris mais sans s'y limiter : fils de toutes sortes, clous, piquets de jardin, raccords de tuyau, etc.
- Pierres et/ou gravier.

## Commande d'accélération

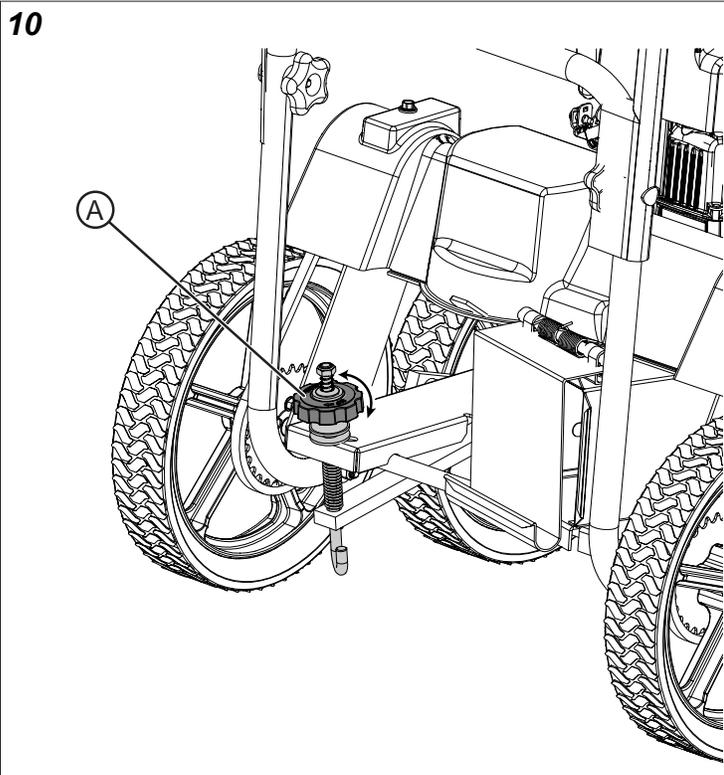


La commande d'accélération (A, Figure 9) contrôle le régime moteur. Pour augmenter le régime moteur, poussez la commande d'accélération vers l'avant (B). Pour diminuer le régime moteur, tirez la commande d'accélération vers l'arrière (A).

## Anse d'entraînement

L'anse d'entraînement n'est présente que sur les unités autotractées. Saisissez et serrez l'anse contre la poignée supérieure pour propulser l'unité vers l'avant pendant le fonctionnement. Pour arrêter le mouvement, relâchez l'anse.

## Molette de réglage de hauteur de buse



La molette de réglage de hauteur de buse (A, Figure 10) relève et abaisse la buse avant. Déterminez la hauteur de la buse en fonction du terrain/de la zone de travail. Pour abaisser la hauteur de la buse, tournez la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour augmenter la hauteur de la buse, tournez la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.

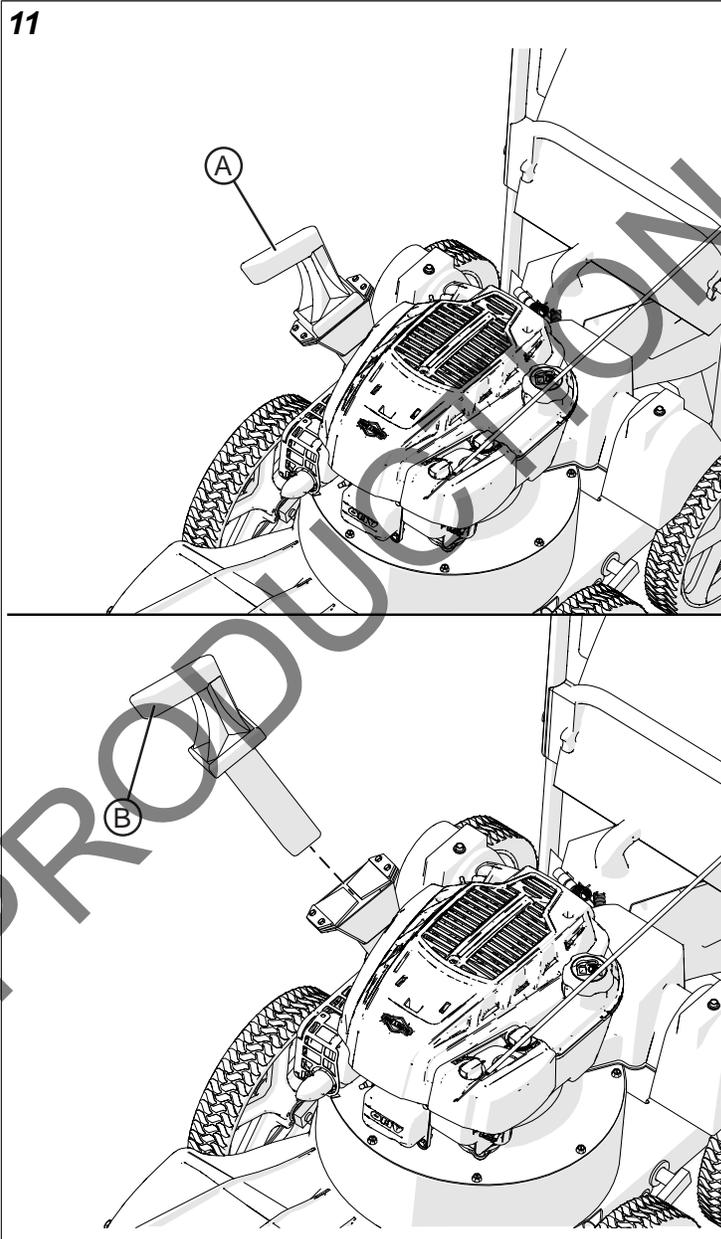
### Déchiquteur embarqué de 2 pouces

Les unités TKV sont construites en série avec un déchiquteur embarqué de 2 pouces. Le déchiquteur embarqué est conçu pour traiter les branches et les brindilles d'arbres jusqu'à 2 pouces (50,8 mm) de diamètre.



**DANGER**

**Le déchiquteur est tranchant !** Cela peut entraîner des blessures lors du fonctionnement. Portez des gants pour travaux lourds et faites preuve de prudence lorsque vous introduisez des branches dans le déchiquteur.



Retirez la bourreuse (A, Figure 11) et introduisez de petites branches dans le déchiquteur. Les petites branches peuvent être regroupées et introduites dans le déchiquteur. Lorsque vous insérez des branches fourchues, serrez les fourches ensemble et insérez-les dans l'entrée du déchiquteur.

**Ne surchargez pas** le déchiquteur ! Avant d'éteindre l'unité, utilisez la bourreuse (B) pour pousser lentement les morceaux de bois restants à travers le déchiquteur. Cela empêche le bois restant d'obstruer le déchiquteur lorsque l'unité n'est pas utilisée. Rangez toujours la bourreuse dans la trémie du déchiquteur.

# Fonctionnement

## Avant le fonctionnement

Avant toute utilisation, effectuez **toujours** les contrôles de sécurité suivants pour assurer votre sécurité et maintenir l'intégrité de votre unité.



### DANGER

Lisez le Manuel de sécurité générale avant d'utiliser cet appareil. Assurez-vous que **tous** les opérateurs qui utiliseront cet équipement ont lu *et* compris les consignes de sécurité relatives au fonctionnement de cette unité.



### ATTENTION

Lisez le manuel de l'utilisateur. Assurez-vous que **tous** les opérateurs de cet équipement ont lu *et* compris les fonctions, les commandes ainsi que les techniques de fonctionnement de l'unité.



### ATTENTION

Vérifiez que le fil de bougie est branché entre le moteur et l'unité.



### ATTENTION

Vérifiez les niveaux d'huile moteur et d'essence, puis faites l'appoint ou le plein si nécessaire.



### DANGER

Évaluez la zone d'utilisation. Notez tous les obstacles, trous, murs de soutènement ou autres éléments susceptibles d'entraver le fonctionnement. Retirez tous les objets de la zone d'utilisation qui ne peuvent pas être aspirés, tels que les pierres, les branches, les tuyaux d'arrosage, les jouets pour enfants, les ornements de pelouse, etc.

## Fonctionnement

1. Vérifiez les niveaux d'huile moteur et de carburant. Faire l'appoint si nécessaire.
2. Vérifiez et réglez la hauteur de la buse d'aspiration pour la tâche en cours. Utilisez la molette de réglage de la hauteur de la buse pour augmenter ou diminuer celle-ci. Réglez la hauteur de la buse de manière à ce qu'elle soit proche des débris, sans bloquer le débit d'air.
3. Vérifiez le sac à débris et les raccords. Assurez-vous que le sac à débris est fermé et que l'écope à détachement rapide est fixée au carter. Serrez la sangle à cliquet, si nécessaire.
4. Démarrer le moteur. Tirez rapidement sur la poignée du démarreur pour éviter tout rebond.

5. Réglez l'accélérateur. Poussez la commande d'accélération complètement vers l'avant pour atteindre le régime moteur maximal.
6. Poussez ou conduisez l'unité vers l'avant dans la zone de travail pour commencer à aspirer les débris. Unités autotractées : Maintenez fermement l'anse contre le guidon supérieur pour activer le système d'entraînement autotracté. Pour désactiver le système, relâchez l'anse.
7. Aspirez les débris, en prenant soin d'éviter ceux que la turbine ne peut pas traiter. Réglez la hauteur de la buse si nécessaire pendant le fonctionnement. Continuez à aspirer les débris jusqu'à ce que le sac à débris soit plein.

*Remarque* : Les unités TKV sont équipées d'un déchiqueteur embarqué. Introduisez des branches dans le déchiqueteur pour les transformer en copeaux de bois. Lisez la rubrique *Déchiqueteur embarqué de 2 pouces* pour en savoir plus sur la façon d'utiliser cette fonction en toute sécurité.

8. Arrêtez l'unité (relâchez l'anse pour les unités autotractées). Tirez complètement la commande d'accélération vers l'arrière pour couper le moteur.
9. Retirez le sac à débris et videz le contenu dans un récipient approprié. Remettez le sac à débris en place et continuez l'opération jusqu'à ce que le travail à effectuer soit terminé. Arrêtez-vous et videz le sac au besoin pour éviter les obstructions.
10. Lorsque l'aspiration est terminée, arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet de la turbine et attendez que le moteur refroidisse avant d'effectuer l'entretien. Rangez l'appareil en lieu sûr, à l'écart des éléments extérieurs.

## Conseils d'aspiration

Suivez les conseils ci-dessous pour aspirer efficacement et en toute sécurité :

- Observez toujours la zone de travail et retirez les gros débris qui ne peuvent pas être aspirés. Ramassez tous les objets étrangers qui pourraient être endommagés ou endommager l'appareil, tels que les grosses pierres, les jouets pour enfants, les ornements de pelouse, etc.
- Vérifiez et videz fréquemment le sac à débris pendant le fonctionnement. Cela évitera de surcharger la machine.
- Pour aspirer dans des conditions poussiéreuses :
  - Faites tourner la machine à bas régime. Envisagez de faire fonctionner le moteur au ralenti jusqu'au quart de régime.
  - Nettoyez le sac à débris à l'aide d'une machine ou sous pression. La poussière peut se déposer dans le sac et entraîner de mauvaises performances. Nettoyez soigneusement le sac et assurez-vous qu'il est complètement sec avant utilisation.
  - Utilisez le sac en feutre en option (réf. 840194). Le sac en feutre est conçu pour être utilisé dans des conditions poussiéreuses.
- Envisagez d'acheter un sac à débris de rechange pour réduire les temps d'arrêt lors du nettoyage des sacs sales.

## Conseils

### Compost

Les feuilles aspirées, l'herbe et les autres matières organiques de votre cour peuvent être vidées dans un tas ou un composteur. Au fur et à mesure que les débris se désintègrent, ce matériau enrichi peut être utilisé ultérieurement comme engrais dans les jardins et les parterres de fleurs. Assurez-vous de séparer les déchets des matières organiques *avant* utilisation si vous avez l'intention de composter les débris aspirés. Ne mettez jamais de déchets de papier ou en plastique dans la pile de compost.

### Paillis

Les copeaux de bois fabriqués à partir de branches dans votre cour peuvent faire un excellent paillis. Une épaisse couverture de copeaux de bois autour des plantes et des fleurs empêche les mauvaises herbes de pousser et garde l'humidité à l'intérieur. Laissez toujours les copeaux verts sécher complètement avant de les répandre autour des plantes. Consultez la rubrique 1 pour plus d'informations sur la fabrication de copeaux de bois avec votre unité TKV.

NOT FOR REPRODUCTION

# Procédures de maintenance

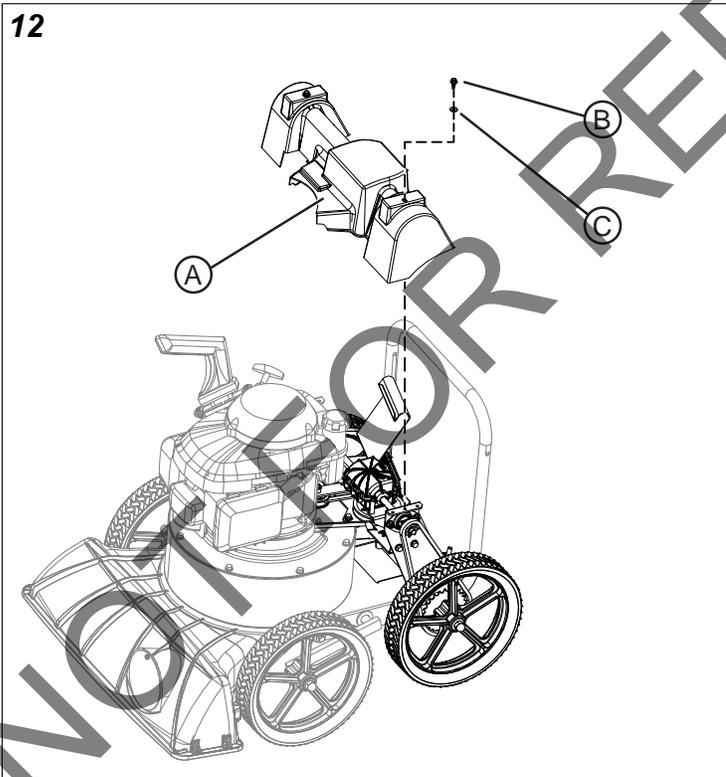
## Remplacement de la turbine

*Remarque* : Toutes les figures de la section « Remplacement de la turbine » présentent le modèle d'aspiration TKV. Consultez le livret des pièces illustré pour des informations détaillées sur les pièces.

1. Arrêtez l'unité, attendez que la turbine s'arrête, laissez le moteur refroidir et débranchez le fil de la bougie.
2. Vidangez l'huile et le carburant du moteur. Débranchez le câble d'accélérateur du moteur.
3. Désinstallez le sac à débris et l'écope à détachement rapide. Inversez les étapes 2 à 5 de la rubrique *Installation du sac à débris et configuration finale* pour démonter le sac et l'écope.
4. Démontez la poignée supérieure. Inversez les étapes décrites dans la rubrique *Assemblage des poignées*.

*Remarque* : Veillez à ne pas tordre, étirer ou casser les câbles, les gaines ou les raccords de câbles lors du retrait de la poignée supérieure.

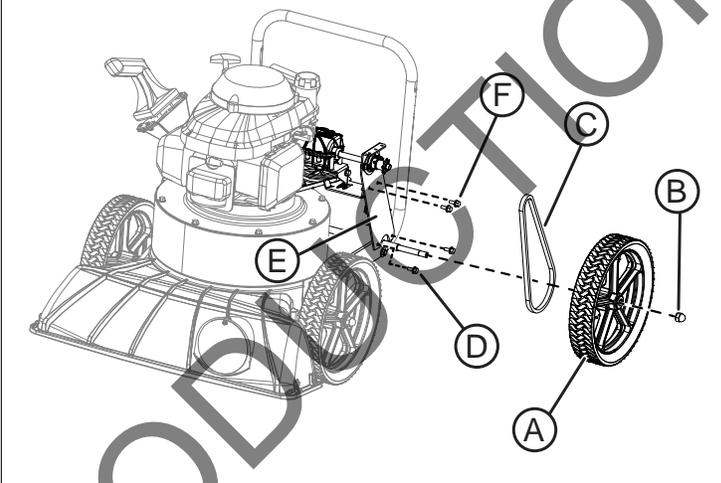
5. *Unités autotractées uniquement* Retirez le couvercle de la transmission (A, Figure 12). Desserrez et retirez les boulons (B) et les rondelles (C) qui fixent le couvercle de transmission, puis retirez le couvercle.



6. *Unités autotractées uniquement* Démontez l'assemblage de roue arrière. Desserrez et retirez l'écrou (B, Figure 13) fixant la roue arrière (A). Enlevez la roue et la chaîne (C). Desserrez et retirez les boulons (D) fixant le support de chaîne (E). Répétez l'opération de l'autre côté pour enlever les deux roues arrière, les chaînes et les

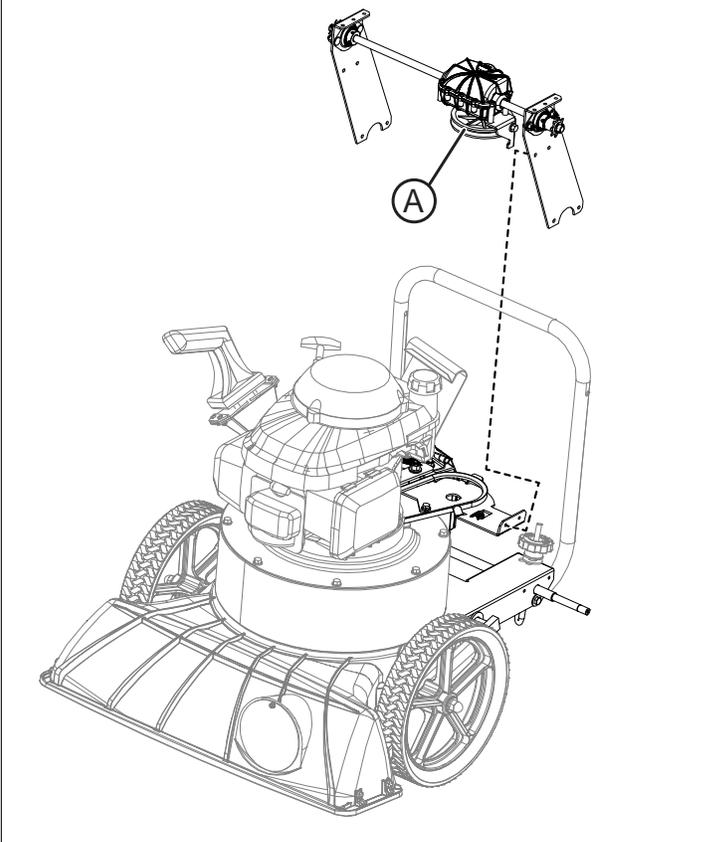
boulons du support de chaîne. Desserrez et retirez les boulons (F) qui fixent le support de chaîne à la plaque de transmission. Répétez la procédure de l'autre côté.

13

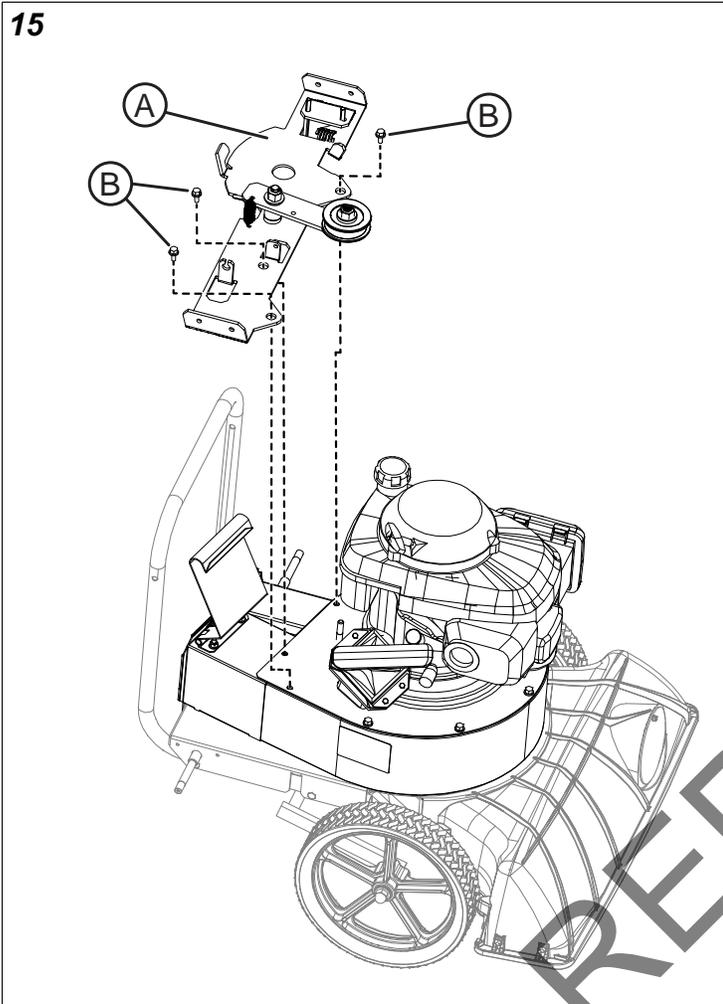


7. *Unités autotractées uniquement* Désinstallez l'assemblage de transmission (A, Figure 14). Retirez avec précaution la courroie de la poulie de transmission. Soulevez tout l'assemblage de transmission pour l'éloigner du châssis.

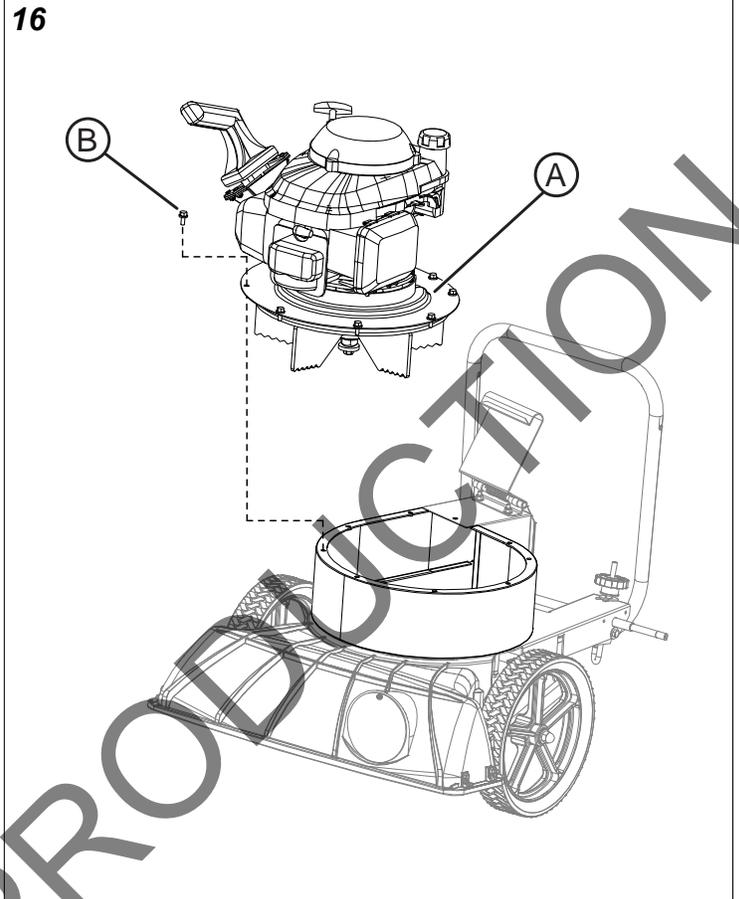
14



8. *Unités autotractées uniquement* Désinstallez la plaque de transmission/renvoi. Desserrez les vis (B, Figure 15) fixant la plaque de transmission (A) au châssis. Soulevez la plaque entière et éloignez-la du châssis.

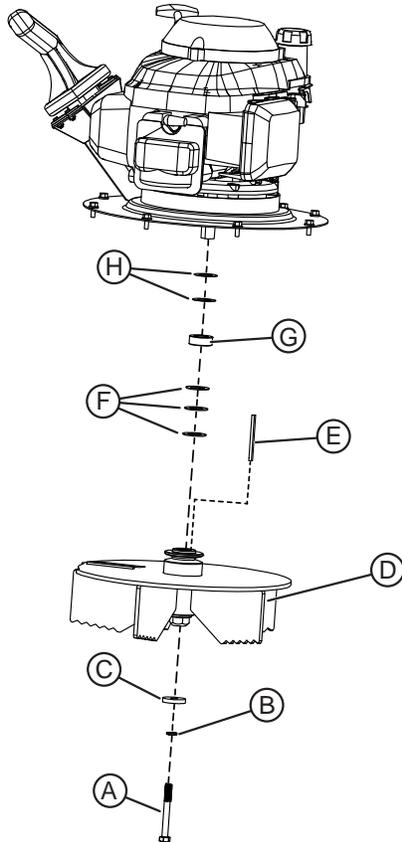


9. Démontez l'assemblage moteur et turbine (A, Figure 16) du carter. Desserrez les boulons (B) fixant l'assemblage moteur et turbine au carter. Soulevez tout l'assemblage moteur et turbine pour l'écarter du carter.



10. Démontez la turbine (D, Figure 17). Retirez le boulon (A) et les rondelles (B et C) de la turbine. Soulevez la turbine pour la sortir de l'assemblage. Si nécessaire, utilisez une huile pénétrante pour faciliter le desserrage d'une turbine coincée.

*Remarque :* Si la turbine ne glisse pas facilement de l'arbre de la turbine, procurez-vous un boulon 3/4"-16x3". Vissez le boulon à la main dans l'écrou de la turbine jusqu'à ce que le boulon repose contre l'arbre de la turbine. Serrez lentement le boulon pour éloigner la turbine de l'arbre.



La Figure 17 illustre la turbine TKV et le matériel correspondant. Consultez le livret de pièces illustré pour connaître les configurations de la turbine et du matériel de turbine pour les modèles KV.

11. Installez la nouvelle turbine. Utilisez un boulon de turbine neuf et une rondelle de frein neuve. Assurez-vous que la clavette de turbine (E), les rondelles (F et H) et la pièce d'écartement (G) sont correctement installées. Consultez le livret de pièces illustré pour l'orientation correcte du matériel, car les unités peuvent varier. Serrez le boulon de la turbine à 33-40 ft lb.
12. Inversez les étapes 3 à 9.
13. Rebranchez le câble d'accélérateur au moteur. Ajoutez de l'huile et faites le plein avant de démarrer.

## Remplacement de la chaîne d'entraînement

Unités autotractées uniquement

1. Arrêtez l'unité, attendez que la turbine s'arrête, laissez le moteur refroidir et débranchez le fil de la bougie.
2. Désinstallez le sac à déchets et l'écope à détachement rapide. Inversez les étapes 2 à 5 de la rubrique *Installation du sac à déchets et configuration finale* pour démonter le sac et l'écope.

3. Démontez la poignée supérieure. Inversez les étapes décrites dans la rubrique *Assemblage des poignées*.
4. Soutenez l'arrière de la machine, de sorte que les roues arrière ne touchent pas le sol. Utilisez des outils appropriés tels que des cales ou des crics.
5. Retirez le couvercle de transmission. Consultez l'étape 5 de la rubrique *Remplacement de la turbine* pour les instructions de retrait du couvercle de transmission.
6. Désinstallez la chaîne d'entraînement (C, Figure 13). Desserrez et retirez l'écrou (B) qui fixe la roue arrière (A). Enlevez la roue et la chaîne (C). Remplacez la chaîne et remontez l'entraînement de roue. Répétez la procédure de l'autre côté, si nécessaire.
7. Faites tourner manuellement les roues pour vous assurer qu'elles tournent librement. Si ce n'est pas le cas, desserrez les roulements et déplacez-les jusqu'à ce que la chaîne monte et descende en ligne droite.
8. Inversez les étapes 2 à 5 pour remonter l'unité. Reconnecter le fil de bougie. Vérifiez les niveaux d'huile moteur et de carburant avant de démarrer.

## Remplacement de la courroie d'entraînement

Unités autotractées uniquement

1. Arrêtez l'unité, attendez que la turbine s'arrête, laissez le moteur refroidir et débranchez le fil de la bougie.
2. Vidangez l'huile et le carburant du moteur.
3. Désinstallez le sac à déchets et l'écope à détachement rapide. Inversez les étapes 2 à 5 de la rubrique *Installation du sac à déchets et configuration finale* pour démonter le sac et l'écope.
4. Démontez la poignée supérieure. Inversez les étapes décrites dans la rubrique *Assemblage des poignées*.
5. Désinstallez la turbine. Consultez la rubrique *Remplacement de la turbine*, puis suivez les étapes 5 à 9 pour retirer la turbine.
6. Une fois la turbine désinstallée, placez la nouvelle courroie d'entraînement sur l'arbre de la turbine.
7. Réinstallez la turbine avec un nouveau boulon et une nouvelle rondelle-frein. Consultez la rubrique *Remplacement de la turbine* pour les spécifications de couple.
8. Vérifiez que la nouvelle courroie est correctement installée dans la rainure de la turbine. Faites-la passer par le trou de la plaque supérieure.
9. Réinstallez le moteur sur le carter en suivant les étapes du retrait dans l'ordre inverse. Assurez-vous que la courroie se trouve à l'intérieur des deux doigts de la plaque de courroie. Vérifiez que la courroie se trouve sur la poulie de transmission, puis fixez celle-ci.
10. Inversez les étapes 3 à 4.
11. Faites le plein et ajoutez de l'huile au moteur avant de démarrer.

## Dégagement d'un déchiqueteur bouché

Unités TKV uniquement

1. Arrêtez l'unité, attendez que la turbine s'arrête, laissez le moteur refroidir et débranchez le fil de la bougie.
2. Retirez la sangle à boucle à ressort qui fixe l'écope à détachement rapide au sac à débris. Désinstallez le sac à débris, puis détachez l'écope du carter.
3. Accédez à la turbine par la sortie des débris de l'unité. Tournez la turbine dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déloger l'obstruction. Retirez l'obstruction par la sortie des débris.



### DANGER

La turbine est tranchante. Le manque de prudence peut entraîner des blessures. Portez **toujours** des gants de protection épais et durables lors de l'entretien à proximité ou sur la turbine.

4. Rebranchez l'écope à détachement rapide. Réinstallez le sac à débris et serrez-le à l'aide de la sangle à boucle à ressort.

## Remplacement de la lame du déchiqueteur

Unités TKV uniquement

1. Arrêtez l'unité, attendez que la turbine s'arrête, laissez le moteur refroidir et débranchez le fil de la bougie.
2. Suivez les étapes 3 à 7 de la rubrique *Remplacement de la turbine*
3. En laissant le moteur en place, retournez la plaque supérieure de manière à ce que la turbine se trouve sur le dessus de la plaque.
4. Utilisez une clé Allen de 3/16" et une clé à extrémité ouverte de 1/2" pour retirer la lame du déchiqueteur de la turbine.

5. Installez la nouvelle lame de déchiqueteur. Remontez l'unité.

## Affûtage de la lame du déchiqueteur

Unités TKV uniquement

1. Arrêtez l'unité, attendez que la turbine s'arrête, laissez le moteur refroidir et débranchez le fil de la bougie.
2. Suivez les instructions de la rubrique *Remplacement de la lame du déchiqueteur* pour retirer la lame du déchiqueteur.
3. Affûter la lame. Meulez légèrement le bord tranchant de la lame à 40 degrés. La même lame de déchiqueteur peut être affûtée plusieurs fois. Cependant, la lame **doit** être remplacée si des vibrations excessives se produisent et/ou lorsque la lame ne dépasse plus du trou de décharge des copeaux dans la plaque arrière de la turbine.



### DANGER

La lame est tranchante. Des blessures peuvent survenir sans précautions appropriées. Portez toujours des gants pour travaux lourds lors de l'entretien sur ou autour de la turbine.



### ATTENTION

Évitez l'accumulation de chaleur lors de l'affûtage. L'accumulation de chaleur réduit la durée de vie de la lame et peut endommager les propriétés de dureté après traitement thermique du métal. Les changements de couleur le long du bord aiguisé montrent une accumulation de chaleur excessive.

4. Installez la lame affûtée du déchiqueteur.
5. Inversez l'étape 2 pour remonter l'unité TKV.
6. Faites le plein et ajoutez de l'huile au moteur avant de démarrer.

# Dépannage

Bien que les soins ordinaires et l'entretien régulier prolongent la durée de vie de votre appareil, une utilisation prolongée ou constante peut nécessiter un entretien ponctuel, afin de permettre à votre appareil de continuer à fonctionner correctement.

Ce guide de dépannage répertorie les problèmes les plus courants, leurs causes et leurs solutions.

Référez-vous aux *Procédures d'entretien* pour obtenir des instructions sur la façon d'effectuer la plupart de ces réglages et réparations mineurs. Toutes les procédures peuvent être effectuées chez un réparateur agréé local.

Problème	Cause possible	Solution possible
Vibrations anormales.	Turbine desserrée ou déséquilibrée. Moteur desserré.	Vérifiez la turbine et remplacez-la si nécessaire. Vérifiez le matériel de fixation du moteur et serrez-le si nécessaire.
Il n'y a pas d'aspiration ou les performances d'aspiration sont mauvaises.	Sac à débris sale ou bouché. Bouchon du kit de flexible manquant. Buse ou échappement obstrué(e). Hauteur de buse incorrecte pour les débris.	Nettoyez le sac à débris. Vérifiez et éliminez toute obstruction de l'échappement, du sac ou de la buse. Réglez la hauteur de la buse de manière à ce qu'elle soit proche des débris, mais pas enfouie dans ceux-ci.
L'aspiration est poussiéreuse.	Les débris sont excessivement cassants et secs.	Optez pour le sac en feutre dans des conditions poussiéreuses.
Le moteur ne veut pas démarrer.	La commande d'accélération est sur la position ARRÊT. Le démarreur n'était pas engagé par temps froid. Le moteur est à court d'essence ou l'essence est mauvaise/ancienne. Le fil de bougie est débranché. Le filtre à air est sale.	Vérifiez les positions de l'accélérateur et du démarreur. Vérifiez le niveau d'essence et faites le plein si nécessaire. Branchez le fil de bougie. Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
Le moteur est verrouillé et ne tourne pas.	Débris logés dans la turbine. Autre problème de moteur.	Délogez en toute sécurité les débris obstruant la turbine. Portez des gants pour travaux lourds. Consultez la rubrique <i>Dégagement d'un déchiqueteur bouché</i> pour plus d'informations. Contacter un réparateur agréé.
L'entraînement autotracté ne fonctionne pas.	Anse d'entraînement non engagée. La courroie d'entraînement est endommagée ou usée. Le câble d'embrayage d'entraînement est tordu ou dérégulé. La chaîne d'entraînement est hors du pignon.	Engagez l'anse d'entraînement. Vérifiez l'état de la courroie d'entraînement et remplacez-la si nécessaire. Vérifiez le câble d'embrayage d'entraînement et ajustez-le si nécessaire. Vérifiez la chaîne d'entraînement. Ajustez ou consultez un réparateur agréé.
L'entraînement autotracté ne s'arrête pas.	Réglage incorrect du câble d'embrayage d'entraînement. Le câble d'embrayage d'entraînement est plié.	Vérifiez et réglez le câble d'embrayage d'entraînement.
L'entraînement autotracté est bruyant et branlant.	La chaîne est sèche. La chaîne est mal alignée.	Lubrifiez la chaîne et vérifiez l'alignement. Ajustez-le au besoin.

# Spécifications

## Dimensions et poids

### Dimensions

Modèle(s) :	KV601, KV601FB, KV601SP, KV601SPFB
Longueur :	59" (1.5 m)
Largeur :	28" (0.7 m)
Hauteur :	42.75" (1.1 m)

Modèle(s) :	TKV601SP
Longueur :	59" (1.5 m)
Largeur :	26.75" (0.68 m)
Hauteur :	42.75" (1.08 m)

### Poids

Modèle(s)	Poids
KV601, KV601FB, KV601SP, KV601SPFB	116 lbs. (52.6 kg)
KV601SP, KV601SPFB	133 lbs. (60.3 kg)
TKV601SP	141 lbs. (64 kg)

### Moteur

Convient aux modèles : KV601, KV601FB, KV601SP,  
KV601SPFB, TKV601SP

Fabricant	Briggs and Stratton
Référence du modèle	123P020018F1
Capacité d'huile	0,625 qt (0,59 l)
Capacité de carburant	1,06 qt (1 l)
Couple moteur	8,50 ft-lb (11,5 Nm)

Puissance du moteur	Modèle
4,95 CV (3,69 kW)	KV601, KV601FB, KV601SP, KV601SPFB
5,5 CV (4,1 kW)	TKV601SP

NOT FOR REPRODUCTION





**FR**

**Cet appareil se recycle**

**RÉPRISE À LA LIVRAISON**  **OU** **À DÉPOSER EN MAGASIN**  **OU** **À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE** 

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

NOT FOR REPAIR COLLECTION